

## BAB IV PENUTUP

### 4.1 Kesimpulan

Dari uraian mengenai analisis terhadap data-data berupa jukugo kanji yang menyatakan profesi dengan menggunakan akhiran 人、家、者、師、員、長. Maka penulis dapat merumuskan seluruh hasil analisis dalam beberapa kesimpulan adalah sebagai berikut:

人 (*Jin/Rén*) : sufiks yang menunjukkan orang. ‘orang’ yang dimaksudkan adalah sebagai ‘pelaku’. Sufiks ini juga merujuk asal usul pelaku dari suatu tempat seperti negara dan wilayah. Mewakili seseorang yang memiliki kondisi atau keadaan tertentu. Menunjukkan seseorang yang tergolong aktif di lapangan. Perbedaan yang ada dalam bahasa Cina, sufiks ini tidak hanya merujuk pada pelaku tetapi juga menunjukkan pelaku yang terlibat dalam pekerjaannya sebagai contoh pada hanzi 鱼人 namun dalam bahasa Jepang tidak menggunakan sufiks 人 melainkan sufiks 師 dengan kanji 漁師.

Sufiks 家 - (*Ka/Jiā*) ini melekat pada verb dan nomina. Sufiks tersebut bermakna seseorang yang memiliki keahlian dalam bidang tertentu; profesi; atau kelompok tertentu. Perbedaan yang terdapat pada bahasa Cina sufiks 家 juga merujuk pada pelaku yang termasuk dalam suatu kelompok tertentu. Contoh pada kanji 銀行員 (*Ginkōin*) pada bahasa Jepang sedangkan dalam bahasa Cina 銀行家 (*Yínhángjiā*).

Sufiks 者(*Sha/Zhě*) dalam bahasa Jepang dan bahasa Cina melekat pada verba, nomina, dan adjektiva. Makna sufiks ini mengacu kepada pelaku. Maknanya tidak hanya merujuk pada pelaku, tetapi juga seseorang yang terlibat dalam jenis pekerjaannya, menganut keyakinan atau ideology tertentu dan dikategorikan dalam kelompok dengan karakteristik tertentu. Perbedaan pada bahasa Jepang ketika diterapkan juga dapat merujuk pada seseorang yang mempunyai kemampuan tertentu. Contoh pada kanji 生物学者 pada bahasa Jepang, sedangkan pada bahasa Cina 生物学家.

Sufiks 師(*Shi/Shī*) dalam bahasa Jepang dan bahasa Cina mengacu pada ‘orang yang kegiatan atau pekerjaannya menuntut keahlian atau pengetahuan khusus. Perbedaan yang terjadi dalam bahasa Jepang penggunaan sufiks ini merujuk pada seseorang yang kegiatannya tidak diinginkan atau illegal. Sedangkan dalam bahasa Cina sufiks ini mempunyai makna rasa hormat tidak digunakan pada kegiatan illegal. Contoh kanji dalam bahasa Jepang 詐欺師 dan pada kata bahasa Cina menggunakan 欺诈者.

Sufiks 員(*In/Yuán*) bahasa Jepang dan bahasa Cina merujuk pada orang yang merupakan anggota dari kelompok tertentu. Sufiks ini juga mengacu pada kegiatan dimana anggota kelompok terlibat. Perbedaan terjadi kanji profesi pada kata 銀行員 dalam bahasa Jepang sedangkan bahasa Cina menggunakan sufiks 銀行家.

Sufiks 長(*Chou/Zháng*) dalam bahasa Jepang dan bahasa Cina menunjukkan suatu organisasi atau departemen tertentu, posisi atau status tertinggi yang mewakili seseorang dalam posisi untuk memerintahkannya. Tidak ada perbedaan dalam penggunaan sufiks ini pada bahasa Jepang maupun bahasa Cina.